

围绕赌场的百态人生

于历史与现实的深处，探究化茧为蝶的瞬间紧张  
与社会、日常的结构嬗变

百家乐、21点、轮盘、牌九，方寸赌台；沓码仔、赌客、荷官、妓女，众生面相。说不尽的赌场，说不尽的故事。有人四面光鲜，一掷千金，但还有更多的人依附着博彩业过着并不如意的生活，等待着蝶变。蝶变象征着变迁与过渡，同时也意味着不稳定与风险。或破茧成蝶，或殒命其中，就像在赌台上，结局难以预测。

本书以极为丰富详实的田野资料为底，运用人类学的调查方法，为我们描摹辨析澳门博彩业的方方面面——中外“赌戏”的规则玩法，全球资本的竞争争夺，帮会社团的纷争，政府的监管和控赌，赌场周围不同群体的生存状态，及由此呈现的独特社会面相与文化。

责任编辑：曹金羽 杜非  
书籍设计：李杨桦



上架建议：社科·文化  
<http://www.cp.com.cn>  
ISBN 978-7-100-13877-2  
9 787100 138772  
(上、下册) 定价：138.00 元

时空文化

蝶变 澳门博彩业田野叙事

下 刘昭瑞 霍志钊著

商务印书馆  
The Commercial Press

刘昭瑞 霍志钊 著

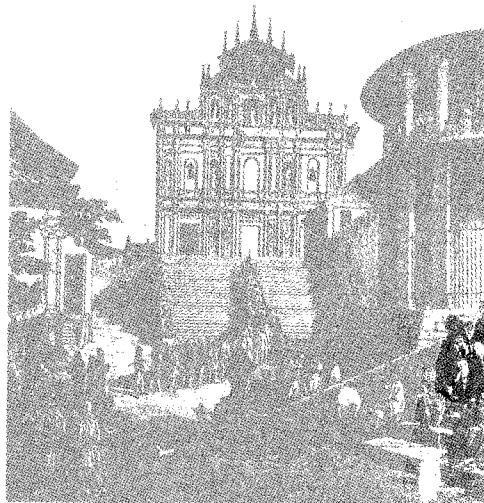
蝶变

澳门博彩业田野叙事

下

商务印书馆  
The Commercial Press

刘昭瑞 霍志钊 著

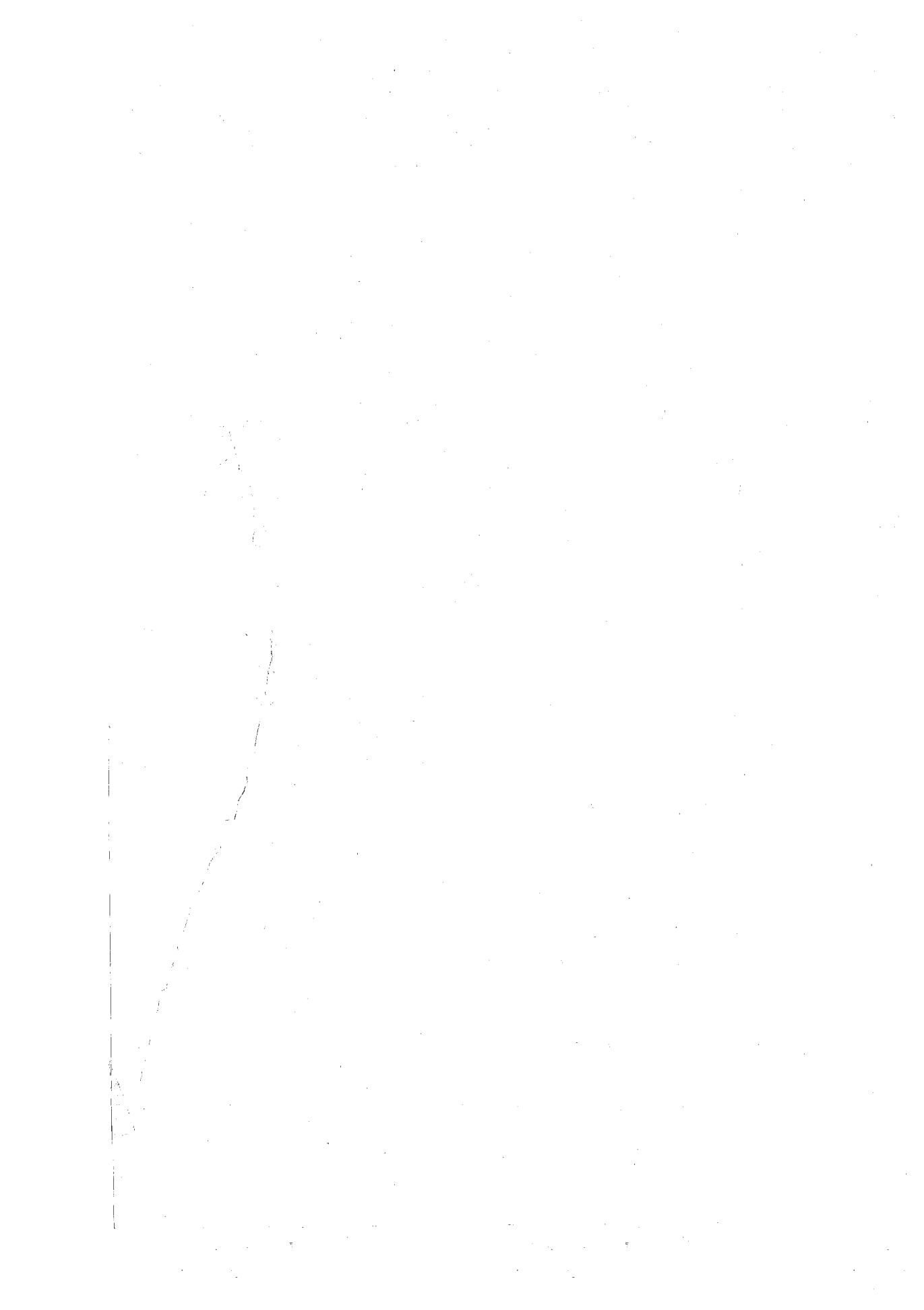


# 蝶变 澳门博彩业田野叙事

下

 商務印書館  
The Commercial Press

2017年·北京



# 目 录

图片目录 ..... III

## 第八章 代赌场坐庄：赌台荷官

一 老一代荷官的过去与现在 .....	344
二 走向荷官之路 .....	380
三 荷官群体结构的变化 .....	394
四 荷官的收入 .....	404
五 荷官的职业伤害 .....	415
六 “荷官时代” .....	427

## 第九章 流水般的赌客

一 澳门赌场的特殊人群 .....	443
二 内地赌客 .....	453
三 香港赌客 .....	481
四 职业赌徒 .....	501
五 赌客的财务处理与法律问题 .....	512

## 第十章 赌徒心理与禁忌

一 赌徒心理与“运气” .....	527
二 赌徒禁忌与吉祥物 .....	535

## II 蝶变：澳门博彩业田野叙事

### 第十一章 “中介人”及其“合作人”

一 法律意义上的赌厅经营者及沓码仔 .....	541
二 “中介人”：赌厅 .....	543
三 “合作人”：沓码仔 .....	604

### 第十二章 扒仔与赌场高利贷

一 扒仔概说 .....	671
二 扒仔与赌客之间 .....	683
三 扒仔的生存状态 .....	690
四 掠食方式：“抽成数”及其他 .....	707
五 澳门赌场高利贷的演变 .....	716
六 高利贷赌债的追讨 .....	720

### 第十三章 控赌之路何在

一 天生赌徒与病态赌徒 .....	725
二 催生赌徒的大众媒介 .....	730
三 “负责任博彩” .....	736
四 赌徒的“自我拯救” .....	739

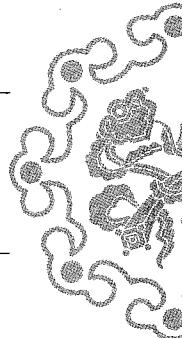
### 附录

一 病态赌博诊断标准问卷 .....	745
二 美国麻省赌博甄别问卷（MAGS） .....	746
三 南奥克斯甄别赌博问卷（South Oaks Gambling Screen-SOGS）（修订版） .....	747
四 美国匿名戒赌协会使用的二十条问题（均以“是”或“否”作答） .....	749
五 与问题赌徒同住问卷 .....	750
参考文献 .....	751
Contents .....	757
后记 .....	761

## 图片目录

图 45 中央酒店赌场 .....	483
图 46 “贼船” .....	483
图 47 珠海拱北附近某二手车行 .....	517
图 48 一位内地沓码仔和他的宠物猫 .....	621
图 49 “Marker 欠单” .....	651





## 第八章 代赌场坐庄：赌台荷官

赌场一线职员按照既定规则运作赌台并直接面对赌客的，中文叫荷官，英文叫 dealer，这是广义的荷官。而人们通常所说的“荷官”，大多是狭义的荷官，特指赌桌上的扑克发牌员。至于赌场内部的叫法，通常还是以“庄荷”为多。荷官一词的由来大概没有人能够说清楚，有一种说法是，起源于清代和民国时期的香港，“荷”是荷包，即钱包，“官”是指管理钱包的人，赌桌上执行既定规则的人决定输赢，实际上就是管理着赌客的钱包，“荷”与“官”二字合起来就是荷官的原意和由来。在内地，清末民初年间，如上海，曾经存在过“摇缸女郎”一称，是指赌客们下注时，赌桌边站着的那位专门负责摇骰子的女司仪。从事这一职业的女子，要求漂亮，嘴巴会说，“摇缸女郎”也就是赌场荷官。

在澳门，赌客有时也称荷官为“班长”，赌客之间推测这个词的来源有两个，一个是“米饭班主”的简称，赌客输还是赢，有饭吃没饭吃，决定权在荷官手上。还有一个推测是，“班长”的读音与“颁奖”差不多，对于所有的赌客来说，他们希望荷官的职责就是颁奖，也就是派钱。行内人的看法是，过去每一张赌台的荷官中都有一位领班，即班长，尤其是 21 点和百家乐赌台，赌客或荷官有事需找领班解决，班长一词也就流行开来。

## 一 老一代荷官的过去与现在

笔者访谈过的赌权开放前进入博彩业工作并在 2008 年以后陆续退休的 20 余名大龄荷官中，最大年龄 82 岁（访谈于 2011 年），最小年龄 60 岁（访谈于 2012 年），赌场工作最长时间的达 54 年。访谈时间集中在 2011 年下半年至 2012 年下半年，个别在 2013 年的上半年。下面根据访谈资料，对老一代荷官们当时的就业选择、职业感受及现在的生活等方面做一些叙述。为了补充说明相关问题，部分口述资料会超出上述老荷官的范围。

### 1. 职业选择与入职前后

从访谈材料看，人们选择荷官的职业考虑，首先就是收入高，并且具有普遍性。如受访人中年龄最长的 82 岁的 J 老先生，他是澳门旅游娱乐股份有限公司（简称澳娱）成立后的第三年，即 1964 年进入该公司的，他说（2011 年 9 月 8 日）：

我是 1964 年入职的，1962 年时公司才正式拿到博彩权。我选择这个行业是因为收入好，20 世纪 60 年代初期的澳门没有什么工作种类，就是搓炮仗、做钉珠、贴火柴盒之类的，制衣业也都是后来才有。那时做老师的每月薪水约 100 元，但进了赌场，你起码一个月可以赚到 500 元。

赌权开放前，想要进入赌场普遍需经别人介绍，介绍人一般要具有一定的身份或地位，或者是在赌场工作的，并要求一定的担保，如 1947 年出生的退休 P 姓荷官说（2012 年 10 月 12 日）：

当年我入职，是由政府的一个葡人官员推荐入行的，因为我母亲是澳葡时期一个政府高官的厨师，会做葡国餐，也会讲葡语，但不懂看。母亲就请求她的老板安排我入公司工作。当时即使我母亲给那样的高官做厨师，但因为是中国人，薪酬也很少。

61 岁的 H 女士退休前为旧葡京的巡场（工务），小学毕业，她是一个天主教徒，她说（2012 年 10 月 15 日）：

1967 年我入职时还未满 18 岁，因为当年生活不太好，住在楼上的五姐是为有钱人做服务的，她觉得我们几姐妹都很乖，请求她的主人介绍我和姐姐入职。因为

进去是做服务员，也就没有笔试，只是问问是否年满 18 岁，那时很多人都未满 18 岁便入职。

介绍加担保这样的人入职方式大概从澳门赌博业合法化开始即已成型，65 岁的受访人 F 先生说（2012 年 8 月 7 日）：

我的父亲和阿爷都是做这行的，那时还没有澳娱、澳博，是泰兴公司，也就是澳娱的前身。当时能入职赌场，大多数都是内部介绍，并且靠里面的较高层人士介绍才能进去，赌场很少会在外面招聘。我在进入赌场之前，还在旧白鸽票厂工作过，所以比较熟悉内部运作。

有受访人提到，澳博以前的澳娱时代，担保分为“铺保”和“现金保”，“铺保”应该是财产、商铺或公司等的担保，“现金保”应该是入职者需缴纳一定的现金。41 岁的受访人 N 先生，现职为某中型赌场的场区经理，他是一个天主教徒，他说（2012 年 8 月 11 日）：

我入职到现在近 20 年了，当时外资还没有大规模进来，主要是澳博发展的年代，十分需要人手。入职的条件，由以前要求受教育程度为中学毕业、铺保及现金保，变成只要求小学毕业，不再要求铺保，只要有现金保就可以了。

直到赌权开放前不久，入职澳博还有现金保的情况存在，人们称为“买位”。不过这种情况可能比较少，因为大多数受访者没有提到过“买位”这类事情。56 岁的受访人 T 先生 1994 年 10 月入职澳博，至今仍然只是澳博属下一间小型赌场的“楼面”，他说（2012 年 8 月 13 日）：

我进赌场的时候，当时还有“买位”的说法，为什么要给钱买位呢？当时是没有退休制度的，但是公司关照老人家，可以让你找你的子女什么的来顶替，如果没有，让外人进来也行，所以造就了“买位”。买位有一次付清的，也有每个月给多少这样的，一次付清的比较多。1980 年代买一个位子大概要几万元，1990 年代初期开始不断涨，到赌权未开放前，最高有 16 万的，现在没有了。想想“买位”其实也是投资失误，以前 16 万可以买一层房子，到现在差不多涨了 10 倍。而这十多年，你每年赚人家几万元，十年才几十万。那时候连我这样的职位也需要买，要

9.5 万元。不过我有人介绍，就没有买。

除了介绍加担保外，澳娱晚期和澳博时代初期，也有时直接在社会上招聘从业者。如 56 岁的受访人 M 女士，现在是澳博旗下某小型赌场的场区经理，1979 年进入澳娱，她说（2011 年 11 月 6 日）：

我进入这一行不是别人介绍的。那时我中学刚毕业后做过文员、代课老师，但不是很稳定，记得当年教书薪水是 500 元一个月。当时也有一些公司招聘，大多要英文中学毕业生，但我是濠江中学毕业的，它是一所中文中学。而当时澳娱这家公司招工只要中学毕业便可以，对英语没有特别的要求，参加考试后就被录用了。那一期报考的人数有 3000 多人，最后有 700 多人面试，到最后只录取了 72 人。记得由面试到录用共经过好多次考试，考核你的数学能力、与人对答的能力，直到最后身体检查，好像共 6 次。刚入职是楼面，工作类似服务员、侍应生，记得工资有 4000 多吧。熟悉了后，公司开班培训我们，然后转做庄荷。一直以来，我先后经历了楼面、庄荷、工务三个职位。庄荷做了约 20 年，2005 年升职为工务。

在赌权开放以前进入赌场的受访人中，入职的年龄不一，年龄最小的 15 岁，最大的 35 岁左右，较为集中的是 16 到 20 岁之间，大多读书至初中即进入赌场，原因主要是家庭经济问题。如受访人 F 先生叙述了他从初入职到转做荷官的过程（2012 年 8 月 7 日）：

我初入职时做清洁，当时其实只有 15 岁，后来有人说年纪太小，满 21 岁才可以在赌场里面工作，于是调我到外面的车务部做车僮，主要是替客人开关车门、有客人要车就替他们召车这类事情。当时每月只有百多元。年龄够 21 岁了，调回赌场做楼面，几年后，公司开始培训人做荷官，我也就变成了荷官。

61 岁的受访人 Z 女士出生在香港，入职时只有 16 岁，她说（2011 年 8 月 18 日）：

1966 年我入职，当年我的实际年龄是 16 岁，但在澳门报名时报的是 18 岁。当时难找工作，即使找到了工作薪水也很低，做了这份工作后，环境好了很多，我也喜欢这行。我也是有人介绍的，并且需要其他公司做担保。当时弟妹还很小，单靠父母的收入是不够的，所以便很早就出来工作了。当时澳门经济不好，很多人都是十六七岁就要找工作。我正式成年后，公司修改资料，将我改成 1968 年入职。

63岁的受访人Y女士是天主教徒，1964年2月21日入职博彩业，2009年年底退休，在赌场工作了45个寒暑，她说（2011年8月3日）：

我的父母当时也是在澳娱所属的赌场工作，是一家10口人的经济支柱。我完成学校初中的课程后，父母的一位朋友愿意介绍我进入赌场，虽然当年我年龄还未满18岁，但还是进去了。

前举P姓老荷官于1966年12月26日，他17岁时辍学进入赌场工作的，他说：

当时经济不好，百业萧条，我的父亲很早就过世了，家里穷，我高二没读完就要出来帮补家庭。

由于当时港、澳两地并没有移民限制，而澳门赌场的高薪又具有相当高的吸引力，在受访人中，出生于香港者占有相当高的比例，有些原本在香港有不错的职业。70岁的旧葡京退休荷官H先生说（2011年8月18日）：

我1965年入职，在赌场工作了42年。入职前在香港做文员，见澳门赌场登报招人，说即使实习期间每月也有300元，很吸引人，那时我的经理也只是500多。进入赌场工作后，印象中，上个世纪的七八十年代那段时期，我们一般员工收入增长得最快。

前文提到的Z女士这样说：

我出生在香港，以前很多人都是香港、澳门两边走的，哪里有工作便到哪里，我父亲最初是由澳门到香港的。

前面提到的Y女士，她在赌场工作的丈夫也是香港人，她说，澳娱年代，有不少香港人受聘来澳门入职博彩业。82岁的J老先生也是香港人，入职时31岁，入职前的经历比较丰富，在所有的受访人中，学历也是最高的，他说：

我入职时已经31岁，之前我是一个教师，在香港博雅教书。后来父母在澳门居住，他们得知赌场招人，就希望我去尝试一下。父母年纪大了，我也可以方便照

顾他们，同时也可以说照顾我的儿子。我的学业算是大专以上，入职博彩业前在香港教体育，佛山的华英中学也教过，那是教会学校，我是被派过去的。

66岁的受访人D先生，30岁那年从香港来的澳门，在澳博一共待了36年，他说（2013年1月30日）：

我出生在香港，老家是东莞的。我来之前在香港开小巴，17座的那种，公司经营不好，车给卖掉了，别人介绍就来到了澳门赌场。一开始就是在旧葡京，从楼面清洁做起，负责牌九台的清洁工作。

澳博退休老荷官C先生经历过前澳娱、澳娱、澳博乃至赌权开放的全过程，他也是从香港来到澳门的，他说（2011年8月6日）：

我在博彩业做了54年，母亲从前是赌场的“进客”。入行前我是香港工展会的临时工，做了大约1个月左右，在朋友介绍下来澳门进入博彩业。我是初中毕业，当年澳门的工商业实在太少，很难找到工作，我能进赌场工作，完全是靠人事关系，入职时也没有考试。

他还回忆了前澳娱时代、澳娱时代的荷官待遇：

在旧公司（泰兴公司）一做就是8年光景，当时工资以日薪计算，楼面一天收入几毛钱，席面就有2至3元，没有假期。记得当时员工可以穿便服上班，最起码楼面是这样。赌场业务也主要是骰子和番摊，其他的还不流行。1962年旧公司倒闭，我转到当时刚开业的澳门旅游娱乐公司，一开始仍是做番摊庄荷，工资200多元，当年的日薪是1.7元再加上几毛钱茶资。改做21点赌台的荷官后，所收茶资比做番摊时的数额再上调3%，后来就完全按照做21点赌台的荷官算茶资了。

尽管一辈子的生活都和赌场分不开，但这位C先生始终对赌博这一行业不大瞧得上眼，他在澳门的5个孩子的职业也都和赌场没有关系。对在澳门赌场的经历，他印象最深的一次不过是何鸿燊来赌场时的情形，他说：

我在赌场超过半个世纪，最难忘的一件事是何老板到公司巡视时，第一个视察

的地方居然是洗手间，何老板好像是个“卫生帮”。还有一件事，是有一次赌场因警钟误鸣而导致警察拿着冲锋枪进入赌场察看。

笔者接触到的所有受访者，他们入职之初大都是从最低职位做起，或者是清洁工，或者是端茶送水的楼面，而楼面有时也会协助赌台的运作，如退休老荷官 P 先生所说，他在做楼面期间，也帮忙换钱，或由保安跟着送钱箱去账房等。在受访者中，从事这种工作最长的有达到 10 年之久者。如 Z 女士，因只是小学毕业，入职时报的是做楼面，拿饮料、茶、烟灰缸等，只是简单面试便可以进去。现任职于澳博旗下一家小型外判赌场值班经理的 C 先生说（2011 年 11 月 6 日）：

我是 1983 年入职的，做楼面工作，刚入职要培训两天，大约告诉我们工作内容是什么，然后就开始上班，就是倒茶递水什么的，另外，如赌台需要换筹码或加彩时，就到账房兑换。那时的楼面，一个人只管一张赌台，现在就不会了，而是服务整个场区。

楼面的薪水要比荷官低不少，在每天的底薪方面，C 先生说：

以前庄荷底薪一天只有 1.7 元，其后加至 10 元，再加至 15 元。我进去最初做楼面时一天有 4.1 元，10 天发一次工资再加茶钱，一期的茶钱有 1000 元左右，但底薪 10 天只有 41 元。

前文已提到的 T 先生讲述了自己的入职过程及楼面的日常工作（2012 年 8 月 13 日）：

进入赌场前，我是制衣行业的，但后来制衣业转到内地去了，我只好转做装修，做了两年左右又淡了，听说澳博请侍应、码房什么的，那时候也不明白什么是码房，觉得自己对付这份工作应该是绰绰有余。但是面试了却没要我，可能是因为那时我又黑又瘦的缘故吧。1994 年 10 月，在亲戚的介绍下才进入了赌场。原来听说楼面可以有额外的收入，也就是人们说的“双份”，后来才了解，意思是工资分为底薪、茶钱这两份。我一直是做楼面的，就是负责赌桌的后勤，也有点像侍应，洗牌、换牌、送牌过来，需要怎样的筹码、换筹码、收茶钱什么的。每天最忙的时间是早上，要开箱看收入，再换空箱。

澳娱或澳博时代的员工从赌场最底层做起，无论是对于企业本身，还是对员工，都有一定的好处，如培养员工的忠诚度、熟悉赌场的最基本运作、对相邻工种的理解等。上面提到的 C 先生，刚入职时也是做楼面工作，不过他做楼面没有多久，两三年后就被调派到番摊台，他说，因为做楼面时已熟悉了番摊，培训时很容易上手，培训期大概是一个多月。而番摊的杀赔工作在所有的赌戏中被认为是最复杂的，在西式赌戏中，大概唯有花旗骰可以相比拟。

无论是荷官还是其他身份的受访者，他们都说，澳娱或澳博时代，对 21 点荷官的要求最高，这些 21 点荷官大多为女性，在语言能力、受教育程度、外貌上要求都比较高，当然收入也要高一些。受访者 H 女士说（2012 年 10 月 15 日）：

当时每个人入职的都要由底层做起，尤其是像我这样学历不高的。和我一批入职的，有些女生的英语很好，是读圣罗撒出来的，她们就不用做楼面，很快就做 21 点的荷官。以前赌场工作比其他工作薪金高很多，人们常说，如果能娶到一个 21 点的女生，就像中了一张“小摇彩”般。

她所说的圣罗撒，是指澳门天主教会办的圣罗撒中学，强调英语教育。“小摇彩”则是当时香港发行的一种彩票的头奖。63 岁的 Y 女士英语不错，入职后不久就成为 21 点赌台的荷官，她说（2011 年 8 月 3 日）：

我是澳娱第二批公开招聘入职的员工，当时入职时只有面试，记得比较清楚的是要求读出一篇与 21 点赌博相关的英语文章。入职后不久接受了 21 点培训。

受访者 J 女士是在 1971 年旧葡京开业的第二年入行的，她回忆说（2011 年 10 月 8 日）：

我刚开始做楼面，两年后做 21 点赌台的荷官，1978 年开始做百家乐赌台的荷官，以后又调到贵宾厅。当时赌场荷官女的很少，我是其中不多的一个，那时做荷官还要看形象，所以当时很多人到赌场就是想看美女，现在没有特别讲究了。

在笔者接触到的受访者中，有若干名天主教徒，宗教信仰对他们的职业选择在心理上有无产生过障碍呢？出生于香港的受访者 C 女士，1965 年进入澳娱，那时刚 18 岁，她说（2011 年 10 月 7 日）：

我是一个虔诚的天主徒，我在赌场工作这么多年，不感觉有罪恶感，这只是我的职业。我如果有罪恶感，40多年，早就垮掉了。我没强迫别人进赌场，我会劝别人玩小点，不要在赌场待得时间太久。现在的有些赌客是我原来的同事，我从来没有见过有因为赌博而发达的，我连麻将都不会玩，更不用说玩其他的了。我觉得我失去什么，天主就会补偿我另一样东西。

63岁的Y女士也是一位天主教徒，她说（2011年8月3日）：

我是1960年受洗的，虽然因为工作关系跟天主教疏远了很长一段日子，但我不认为天主教信仰与赌场工作性质之间有矛盾。退休后，才有时间真正地为天主教工作，还参与公司俱乐部及社会上一些社团的活动。

## 2. 荷官们的流金岁月

澳娱、澳博直至赌权开放前的那个时代，可以说是老荷官们回忆起来最堪欣慰的时光。就访谈材料看，当时荷官们的收入，无论是在购买力，还是最高峰时的绝对数字上，都比现在的荷官收入要高，如J老先生说：

30年前，每10日发一次粮，曾试过最高的10日有6000多元。高收入的季节通常是节日大假，如圣诞节、复活节、新年等等。当时物价不高，20世纪80年代时，四万几就有几百尺的楼，在赌场工作很快就可以有楼了，还有人投资买楼花、的士。所以实际上当年的收入比现在高。

65岁的C女士于1965年入职，回忆起当时的时光，她认为虽然也辛苦，但那个时代就是她的黄金岁月，她说（2011年10月7日）：

我的祖籍潮汕地区，出生在香港，1965年进入澳娱，那时是18岁。当时家已在澳门，生活艰难，兄弟姊妹多，我又是老大，父母没有固定工作，所以我早就出来工作了。进入公司后，每月收入可达七八百元，当时洋行经理也不过只是500元。那时是我养活了全家人，兄弟姊妹上学也是靠我出学费，很辛苦，连假都不敢请，害怕扣薪水。那个年代虽然辛苦，但是觉得有回报，当时澳门物价便宜，在赌场上班两年半后就供了一套800平方尺的房，对我而言，那时就是我的黄金岁月。

当时每天的底薪工资是 1.7 元，收入全靠小费，10 天发一次小费，最多的一年应该是 1980 年，记得有一次发了 7000 元。

62 岁的 Y 女士从葡京退休前为 21 点荷官，她说（2012 年 4 月 11 日）：

在 1974 年至 1975 年时，荷官薪水大约有 1500 元左右，到了 90 年代，薪水加上茶钱后最高峰可达 1.7 万—1.9 万。

大约从 1964 年 3 月以后，赌场工作人员薪水发放实行的是 10 天制，每月逢 1 号出薪水，一位受访人说，这个标准是澳娱之前的旧公司定下来的，一直没有改。

底薪加津贴、茶资和福利，是员工的薪水结构。当时不论工种，底薪都是 10 天 17 元，即每天 1.7 元，但每天的底薪随着时间的推移经历了 1.7 元、5 元、10 元、15 元这样一个过程。赌场工作人员收入主要来源是赌客赢钱后的“打赏”，也就是“茶钱”。另一位 57 岁的 Y 女士则回忆得更精确，即最早时期的每天底薪为 1.72 元。澳门终审法院 2007 年的一件案例说明了当时某位荷官的底薪，即 1981 年每日为 1.7 港元，1989 年 7 月至 1995 年 4 月每日为 10 港元，自 1995 年 5 月始每日为 15 港元，至于计入茶钱后的年总收入，该案例证明，那位荷官 1985 年为 80694 澳门元，最高为 1996 年，达 219593 澳门元。<sup>[1]</sup>

薪水的多少决定于“茶钱”的多少，所以在受访人的记忆中，每月的收入并不十分固定，但 1990 年代以前每月收入 1500 元左右是受访人的基本记忆，如 Z 女士说（2011 年 8 月 18 日）：

当时赌场每 10 日发一次工资，一次便有 500 元，平均一个月有 1500。从楼面升至荷官后，每月又多了几百元。

在她的印象中，有一段时间薪水很高，她说：

在赌场几十年，收入最好的年份是 1995 及 1996 年，那两年的税单有 21 万多及 22 万多，通常每年只是 10 多万。什么原因我也不清楚。

65 岁的 F 先生则说（2012 年 8 月 7 日）：

[1] 澳门终审法院判决书，载 <http://www.court.gov.mo/pdf/TUI/TUI-S-28-2007-VC.pdf>。